

KULTURNEWS

Guitarthing

BUCHS – Am Samstag, den 27. März um 20 Uhr geben sich Tomas Sauter und Sandro Schneebeli – zwei virtuose Gitarristen – die Ehre im fabriggli in Buchs. Das akustische Gitarrenduo mit dem Bieler Tomas Sauter und dem Tessiner Sandro Schneebeli präsentiert mit viel Witz und Biss bluesig, funky, spanisch bis jazzig inspirierte Kompositionen und Arrangements. Seit ihrem Aufeinandertreffen am Jazzfestival 1998 in Frauenfeld feilen die beiden Musiker und Komponisten an ihrem persönlichen Stil, der viel Freiraum für Spontanes, Improvisiertes und Magisches lässt. Dabei nutzen sie das gesamte Klangspektrum ihrer akustischen Gitarren. Es wird auf dem Korpus der Gitarre getrommelt, der Steg wird als Bassdrumersatz verwendet, die Saiten werden mittels Papier und Klebeband abgedämpft und «verzerrt» und sogar die Saitenenden am Sattel kommen nicht ungeschoren davon. Eigenkompositionen und Standards präsentiert mit viel Ausdruck, Spielwitz und Charme von zwei virtuosen Schweizer Gitarristen. Weitere Informationen unter www.guitarthing.ch. Reservation unter Tel. 756 66 04, Dienstag bis Samstag von 18 bis 20 Uhr oder www.fabriggli.ch. (Eing.)

Konzert mit Werken von Bartók

ESCHEN – Kennen Sie Bartók? Wenn nicht, haben Sie am Donnerstag, den 25. März um 18.30 Uhr die Gelegenheit, Musik dieses grossen, ungarischen Komponisten kennenzulernen! Schülerinnen und Schüler der Klassen Imelda Biedermann, Regine Wischuf, Kurt Gstöhl und Alexander Matt der Liechtensteinischen Musikschule feiern an diesem Tag den Geburtstag von Béla Bartók, welcher genau an diesem Datum 123 Jahre alt geworden wäre. Es werden Violinen, Querflöten, Gitarren und das Klavier erklingen, einzeln und verschiedenen Kombinationen. Die Musikerinnen und Musiker laden Sie herzlich ein, bei dieser musikalischen Geburtstagsfeier dabei zu sein, und zwar am 25. März im Peter-Kaiser-Saal im Musikschulzentrum Unterland, Eschen. Beginn ist um 18.30 Uhr, der Eintritt ist frei. (Eing.)

Konzert mit den Zagreber Philharmonikern

DORNBIRN – Mit dem Philharmonischen Orchester Zagreb ist das traditionsreichste Orchester Kroatiens in Dornbirn zu Gast. Unter der Leitung von Daniel Raiskin kommt mit «Vecer» ein Werk des bedeutendsten kroatischen Komponisten Vratoslav Lisinski zur Aufführung. Ein Höhepunkt im Anschluss daran ist sicherlich Edvard Griegs Konzert für Klavier und Orchester a-Moll op. 16. Den Schlusspunkt des Abends bildet Antonin Dvoráks Sinfonie Nr. 8. Solist ist der international vielfach ausgezeichnete italienische Pianist Enrico Pace. Ein bedeutender Karriereschritt war sein Debüt bei den Salzburger Festspielen im Rahmen eines Projektes um Maurizio Pollini 1999. Das Konzert im Kulturhaus Dornbirn findet am Mittwoch, den 24. März um 20 Uhr statt. Kartenvorverkauf bei Dornbirn Tourismus, Rathausplatz 1, Tel. 0043/5572/2188, ab 19 Uhr. Abendkassa. (Eing.)

Bodenständig und spielfreudig

«Andi Hoffmann & B-Goes» mit Roots Rock im Grütli in Rüthi-Büchel

RÜTHI-BÜCHEL – Songs von den Wirrsalen des Lebens mit dem richtigen Gehalt an Emotionalität, von düster bis heiter – das war «Andi Hoffmann & B-Goes» mit Roots Rock aus New Orleans, am Sonntagabend gespielt im «Grütli the Club» in Rüthi-Büchel.

• Gerolf Hauser

Sänger und Gitarrist Andi Hoffmann schuf zusammen mit Thomas McDonald (Bass), Kevin O'Day (Schlagzeug), Robert Mache (Gitarre) und Elisabeth Gill (Gesang und Perkussion) eine ungezwungene, bodenständige und spielfreudige Musik, übersichtlich und ausdrucksstark.

Diverse Stile

Den Schweizer Andi Hoffmann kennt man seit den frühen 90-ern, als er mit Berner Musiker/innen wie Chessy Weaver, Gere Stäubli, Hank Shizzöe, Andi Hug und Michel Poffet das Projekt B-Goes startete. Zahlreiche Radiopräsenz, ausverkaufte Konzerte sowie begeisterte Kritiken waren das Ergebnis. Er setzte sich vor über 10 Jahren nach New Orleans, USA ab, blieb



Andi Hoffmann und die B-Goes präsentierten im Grütli in Rüthi-Büchel perfekt gespielten Roots Rock aus New Orleans Songs.

hängen und komponiert und konzertiert dort mit bekannten Musikern. Jetzt ist er auf Europa-Tournee, zusammen mit hervorragenden Musikern aus Louisiana (die, zusammengezählt, in insgesamt über 15 lokalen und nationalen Bands wie «The Continental Drivers», «Steve Wynn» oder «Anders Osborne» mitspielten). Gitarrist Robert Mache bot wunderschöne Soli im Spannungsfeld von traumhaft schön und weich bis knallhart und trocken; Bassist Thomas McDonald schuf nicht nur einen prächtigen Groove, er zeigte, dass der E-Bass weit mehr ist als «nur» ein Begleitinstrument (und sang bei Roots Ragga-Stücken noch fantastisch). Die neuste und somit dritte CD von Andi Hoffmann & B-Goes («Living in the Big Wide World») – ein wunderbares Roots Rock Album – wurde 2003 in den USA veröffentlicht und erhielt hervorragende Kritiken. Dass Andi Hoffmann & B-Goes die Verkörperung von Roots Rock mit Soul sind, ausserdem auf den Wurzeln des Roots Rock diverse Stile wie Calypso, Cajun, Reagga und Hip-Hop vereinen, bewiesen sie im Grütli eindrücklich.

L'ANGOLO DEGLI ITALIANI

Una serata a teatro

Nel 1752, quando Goldoni scrisse «La Locandiera» per immortalare l'amabile Maddalena di cui si era invaghito, in scena Mirandolina, forse non pensava che un giorno la sua Commedia sarebbe stata rappresentata anche in un Teatro del piccolo Principato del Liechtenstein. Ed è proprio nella bella Sala di Vaduz che con grandissimo successo la Compagnia Teatrale del libro aperto l'ha rappresentata sabato 13 marzo.

La Compagnia ha recitato magistralmente. La riuscita, oltre che alla bravura degli attori, tutti italiani della nostra regione, la si deve anche alla regia della Prof.ssa Erminia Mayer-Tropea, la quale ha saputo curare la loro recitazione e realizzare scene e costumi veramente sorprendenti. Molto buone anche le musiche tratte dalla Cenerentola di Gioacchino Rossini con le quali è stata accompagnata la commedia, sottolineando con gusto le recitazioni degli attori. Donatella Barba, che dà voce e corpo alla protagonista Mirandolina, ha recitato magistralmente, da professionista incallita sulle scene teatrali. Il trionfo della femminilità e dell'astuzia non poteva essere meglio rappresentato. E cosa dire della graziosa Dejanira e dell'intrigante Ortensia che hanno così bene recitato i ruoli dell'ingenuità e della scaltrezza.

Non di minore spessore e bravura sono stati gli altri attori, che hanno recitato i ruoli del Cavaliere di Ripafatta, del cameriere Fabrizio, del Marchese di Forlinpopoli, del Conte di Alfabiorita, del servitore del Cavaliere. Otto interpreti: bravi veramente tutti.

Nella grande Sala di Vaduz, purtroppo per metà vuota, con tanti ospiti illustri tra i quali il Console di San Gallo e Liechtenstein, Gianpaolo Ceprini, il direttore dell'Ufficio Sociale del Liechtenstein, Dr. Markus Büchel, e tanti altri, ci siamo davvero goduti questa Commedia, felici di avere visto qualcosa di originale e bello.

La manifestazione è stata organizzata dal CIL (Comitato Italiani nel Liechtenstein) e dal Teatro Costanza di Buchs. E' stata una serata ben riuscita che ci ha fatto provare tante bellissime emozioni. Con un solo rammarico: peccato che gli Italiani a queste manifestazioni culturali, pur così rare per la nostra comunità, non brillano mai per la loro folta partecipazione.

Loreto e Padre Pio

Nel fine settimana dell'Ascensione, da mercoledì 19 maggio a domenica 23 maggio 2004 viene organizzato un pellegrinaggio al Santuario di Loreto e a San Giovanni Rotondo (Padre Pio) con il seguente programma: mercoledì 19 par-

tenza in serata dalla Svizzera con pullman gran turismo (viaggio notturno); giovedì arrivo e visita di Loreto, quindi proseguimento per S. Giovanni Rotondo; venerdì 21 visita al Santuario di Padre Pio e Santa Messa; sabato 22 escursione lungo la Costa Garganica (Monte Sant'Angelo, Manfredonia, Peschici, Vieste) in serata ritorno a S. Giovanni Rotondo; domenica 23 ritorno con arrivo in serata in Svizzera.

Prezzo a persona: franchi 489 in camera doppia o tripla (franchi 390 bambini da 4-11 anni nella stanza dei genitori). Il prezzo comprende: viaggio in pullman, 3 pernottamenti e pensione completa, escursioni sul posto.

Per altre informazioni, programma completo e iscrizioni rivolgersi alla Missione Cattolica (Reberastrasse 1, 9494 Schaan) tel. 00423-232 29 22.

Servizi sociali

● Sportello consolare Liechtenstein: a Schaan ogni sabato dalle 10.00 alle 12.00 alla Missione Cattolica Italiana (Reberastrasse 1). Operatore sociale: Egidio Stigliano.

● Corrispondenza consolare Werdberg: ogni sabato a Buchs dalle 9.00 alle 11.00 nella saletta sotto la chiesa cattolica. Operatore sociale: Matteo Di Gennaro.

● Corrispondenza consolare Sarganserland: a Mels presso il Centro

italiano (Wangserstrasse 6). giovedì 25 marzo dalle ore 18.00 alle 19.30. Operatore sociale: Cosimo Stefanelli.

● Patronato Ital-Uil: martedì 23 marzo dalle ore 19.30 alle 21.00 nell'aula sotto la chiesa cattolica di Buchs; giovedì 25 marzo dalle ore 19.30 alle 21.00 presso il Circolo italiano di Mels (Wangserstrasse 6). Operatore sociale: Cosimo Stefanelli.

● Patronato Acli: alla Missione Cattolica a Schaan (Reberastrasse 1) ogni 1 e 3 sabato del mese dalle ore 11.00 alle 12.00. Operatore sociale: Matteo Di Gennaro.

FC Azzurri Schaan

Dopo avere pareggiato 1 a 1 nella prima amichevole stagionale col Buchs II, gli Azzurri tornano in campo giovedì 25 marzo alle ore 20.00 sul campo sportivo di Haag e domenica 28 marzo alle ore 16.00 sul campo sportivo di Vaduz rispettivamente contro l'FC Haag e l'FC Vaduz Portoguese.

Messa in italiano

Ogni domenica e festa di precetto a Buchs ore 9.00, chiesa parrocchiale; a Schaan ore 10.45, chiesa di S. Pietro; a Mels ore 18.00, chiesa dei Cappuccini (eccetto la prima domenica del mese); a Flums ore 18.00, Justuskirche, prima domenica del mese; a Balzers ore 18.00, Maria Hilf, quarto sabato del mese.

ANZEIGE

Ich will Musicalstar 2004 werden und bei «Evita» eine Rolle spielen

Die Castings finden am Samstag, den 27. März, von 10 bis 18 Uhr im Kulturhaus Dornbirn statt. Am Samstag, 27. März, dauern die Castings von 10 bis 18 Uhr im Kulturhaus Dornbirn. Jede/jeder muss in höchstens 7 Minuten einen Song singen und ein Musikinstrument spielen.

Vorname/Name: _____
 Adresse: _____
 PLZ/Ort: _____
 Datum: _____
 Unterschrift: _____

Am Samstag, den 27. März, um 10 Uhr im Kulturhaus Dornbirn. Mindestens 16 Jahre alt. Am Musicalstar-Casting teil.